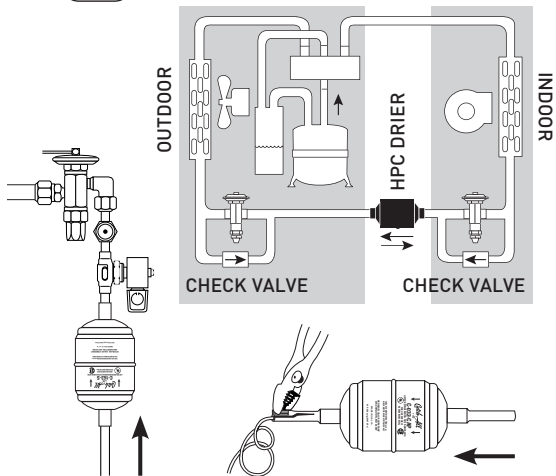


1

HPC ONLY



LOCATION IN THE SYSTEM

LOCALIZACION EN EL SISTEMA

LAGE IM SYSTEM

EMPLACEMENT DANS LE CIRCUIT

POSIZIONE NEL SISTEMA

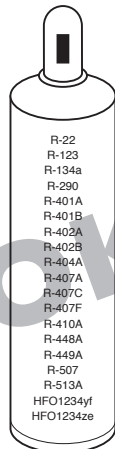
LOCALIZAÇÃO NO SISTEMA

システム内での位置

在系统内的位置

المكان في الجهاز

2



COMPATIBLE

COMPATIBLE

KOMPATIBEL

COMPATIBLE

COMPATIBILE

COMPATÍVEL

適合性

相容

متوافق

3



INSTALL IN ANY POSITION

INSTALE EN CUALQUIER POSICION

IN BELIEBIGER POSITION INSTALLIEREN

INSTALLER DANS TOUTES LES POSITIONS

INSTALLARE IN QUALUNQUE POSIZIONE

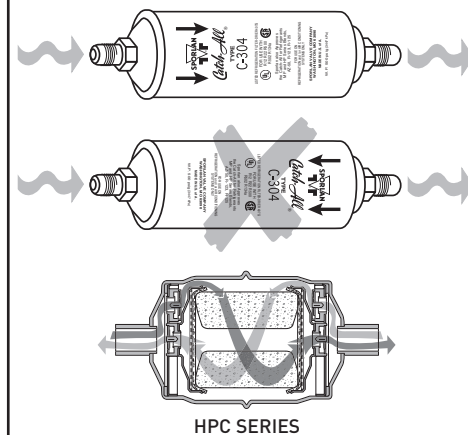
INSTALE EM QUALQUER POSIÇÃO

どんな向きでも取り付け可能

可以任何方式安装

ركب في أي وضع

4



FLOW DIRECTION

DIRECCION DEL FLUJO

FLIEßRICHTUNG

SENS DE L'ÉCOULEMENT

DIREZIONE DEL FLUSSO

DIREÇÃO DO FLUXO

流れの方向

流動方向

اتجاه الدفق

5



SEAL REMOVAL

REMOCION DEL SELLO

ENTFERNEN DER VERSCHLUSSKAPPE

RETRAIT DU SCEAU

RIMOZIONE DEL SIGILLO

REMOÇÃO DA VEDAÇÃO

シールの除去

拆除封口

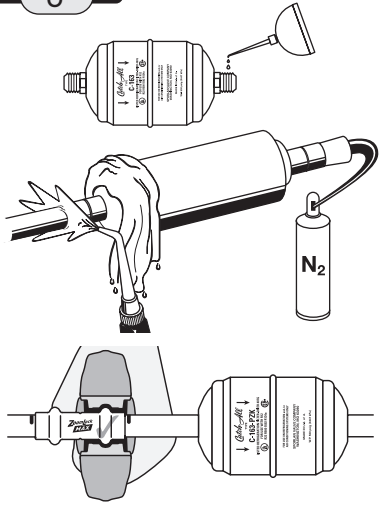
نزع السدادة

FOR USE ON AIR CONDITIONING and REFRIGERATION SYSTEMS ONLY • PARA USO SOLO EN SISTEMAS DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION

NUR FUER KLIMAAANLAGEN UND KÄLTETECHNISCHE SYSTEME VERWENDEN • À UTILISER SEULEMENT POUR LES SYSTÈMES FRIGORIFIQUES ET DE CLIMATISATION • DA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE IN IMPIANTI D'ARIA CONDIZIONATA e DI REFRIGERAZIONE

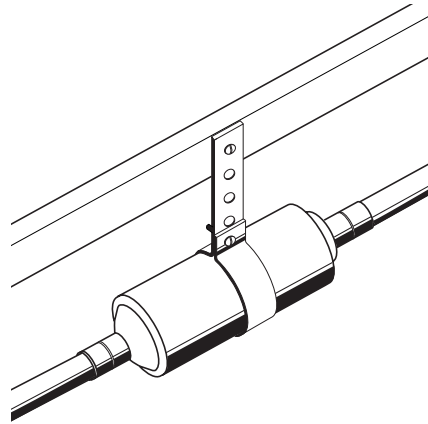
PARA USO SOMENTE EM SISTEMAS DE CONDICIONAMENTO DE AR e REFRIGERAÇÃO • 冷房および冷凍用にだけ使うこと • 仅限空调及冷藏系统使用 • للاستعمال على اجهزة تكييف الهواء والتبريد فقط

6



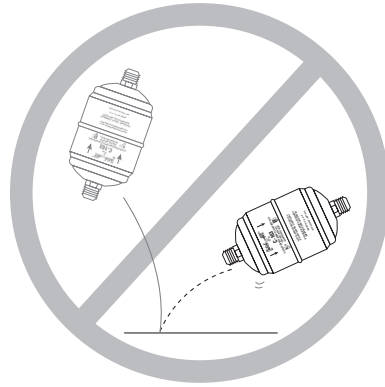
INSTALLATION
 INSTALACION
 INSTALLATION
 INSTALLATION
 INSTALLAZIONE
 INSTALAÇÃO
 取付け
 安装
 التركيب

7



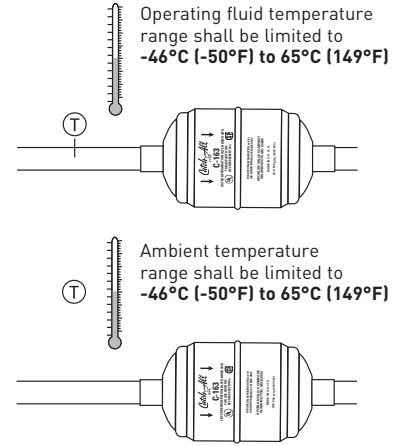
SUPPORT WITH BRACKET
 SOPORTE CON ABRAZADERA
 MIT HALTERUNG BEFESTIGEN
 SOUTIEN AVEC SUPPORT
 UTILIZZARE UN SOSTEGNO DI SUPPORTO
 SUPORTE COM BRAÇADEIRA
 ブラケットで支える
 以托架支撐
 الدعم بكتيفة

8



DO NOT DROP
 NO DEJE CAER
 NICHT FALLEN LASSEN
 ÉVITER TOUT CHOC
 NON LASCIAI CADERE
 NÃO DERRUBE
 落とさないこと
 謹防摔壞
 لا تسقط

9



TEMPERATURE RANGE
 MARGEN DE TEMPERATURA
 TEMPERATURBEREICH
 PLAGE DE TEMPÉRATURE
 INTERVALLO DI TEMPERATURA
 AMPLITUDE TÉRMICA
 温度範圍
 温度范□
 نطاق درجة الحرارة

SPORLAN
 TV

Catch-All®

Filter-Drier and Reversible Heat
 Pump Filter-Drier Installation



Filter-Drier Installation

Instalación del filtro secador
 Installation des Filtertrockners
 Installation du filtre-déshydrateur
 Installazione filtro asciugatrice
 Instalação do filtro-secador
 (キャッチ・オール (Catch-All))
 フィルター・ドライヤー (濾過乾燥器) の取付け

過濾-干燥器的安装
 تركيب المرشح-المجفف

REFER TO BULLETIN 40-10 FOR COMPLETE MODEL RANGE, ATEX AND ADDITIONAL INSTALLATION, OPERATION AND REPLACEMENT INSTRUCTIONS. ATEX: II 3 G TX Ta -46°C to 65°C

Parker

SPORLAN
 TV

Sporlan Division, Parker Hannifin Corporation
 206 Lange Drive, Washington, Missouri 63090 USA

SD-212 / 122020
 © 2020 Parker Hannifin Corporation